

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

26 FEBRUARI 1952.

26 FÉVRIER 1952.

WETSONTWERP

houdende wijziging in de wet van 1 October 1947
betreffende de herstelling der oorlogsschade aan
private goederen.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 1^{er} octobre 1947 relative
à la réparation des dommages de guerre aux
biens privés.

AMENDEMENT
INGEDIEND DOOR DE HEER DE SWEEMER
OP DE TEKST VOORGESTELD DOOR
DE COMMISSIE.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. DE SWEEMER
AU TEXTE PROPOSÉ PAR
LA COMMISSION.

Art. 32.

Art. 32.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De nieuwe bepalingen van deze wet zullen ambtshalve
toegepast worden op de reeds gewezen beslissingen of
akkoorden gesloten vóór haar inwerkingtreding. »

Remplacer cet article par le texte ci-après :

« Les dispositions nouvelles de la présente loi seront
appliquées d'office aux décisions déjà rendues ou aux
accords conclus avant son entrée en vigueur. »

VERANTWOORDING.

Het is de gewone man praktisch onmogelijk de zeer ingewikkelde en
vaak gewijzigde wetgeving te kennen. Vele geteisterden lopen gevaar
uit onwetendheid of bij gebrek aan voorlichting hun rechten te
verliezen.

Het ambtshalve toekennen van herziening zal veel paperassen en
kosten besparen aan de Staat en de toepassing van de wet bespoedigen.

JUSTIFICATION.

Il est pratiquement impossible au commun des citoyens de connaître
la législation avec toutes ses complications et ses fréquentes modifi-
cations. Par ignorance ou manque d'information, beaucoup de sinistrés
s'exposent à perdre leurs droits.

L'octroi de la revision d'office épargnera à l'Etat des frais et beau-
coup de paperasserie et activera l'application de la loi.

A. DE SWEEMER.
F. BRUNFAUT.
A. SAINTE.
S. PAQUE.
G. HOSSEY.
Math. GROESSER-SCHROYENS.

Zie :

557 (1950-1951) : Wetsontwerp.

642, 643, 644, 645, 646 (1950-1951). 15, 20, 25, 45, 69 en 95 : Amen-
dementen.

209 : Verslag.

210, 223, 232 en 234 : Amendementen.

Voir :

557 (1950-1951) : Projet de loi.

642, 643, 644, 645, 646 (1950-1951). 15, 20, 25, 45, 69 et 95 : Amen-
dements.

209 : Rapport.

210, 223, 232 et 234 : Amendements.

H.